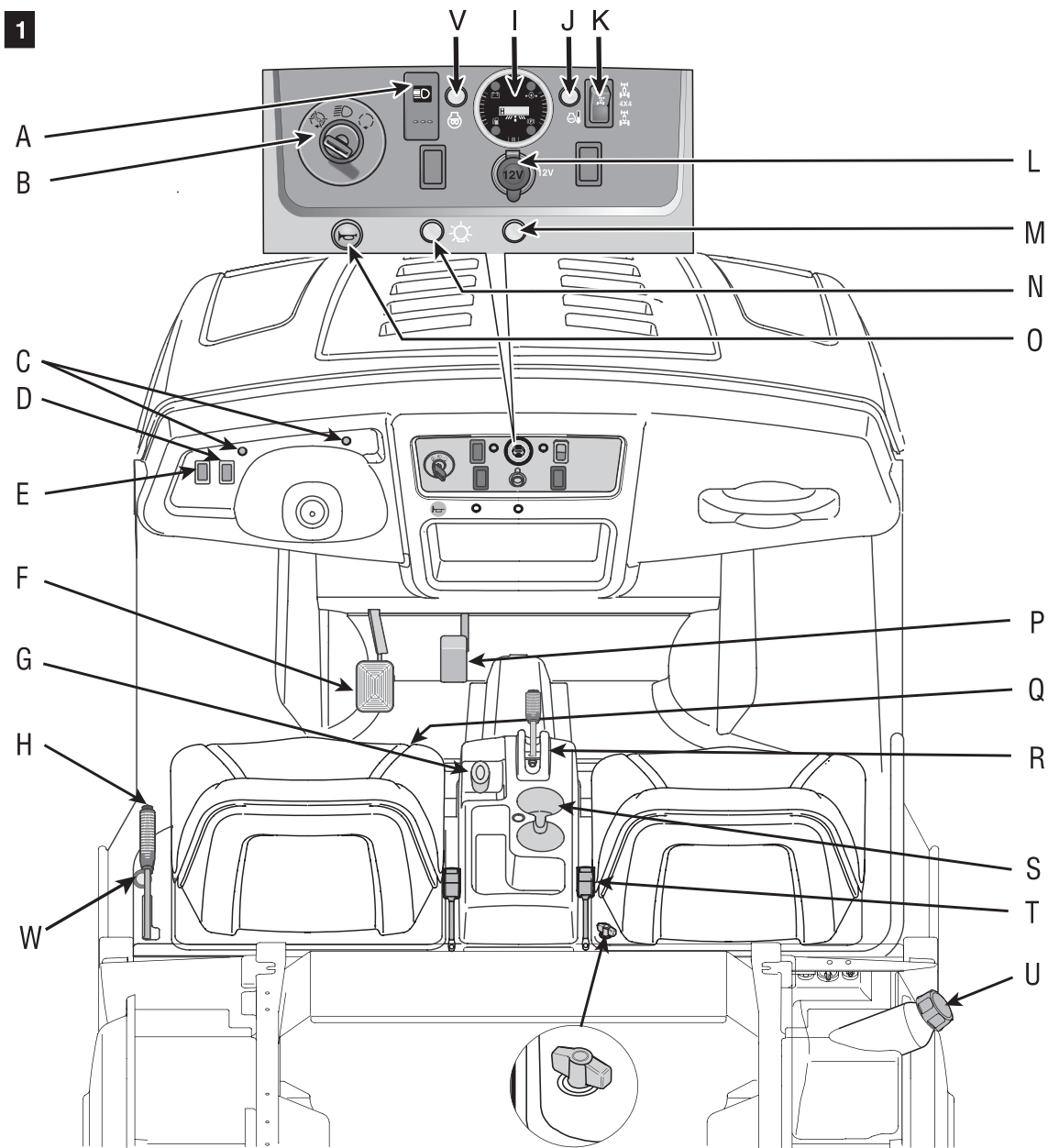


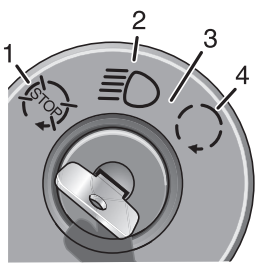
H15  
FORM NO. 769-02454G



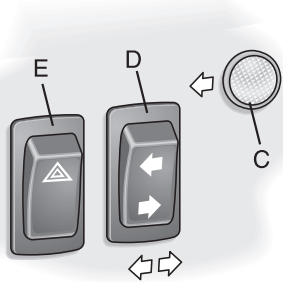
1



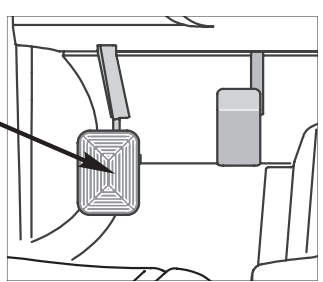
2

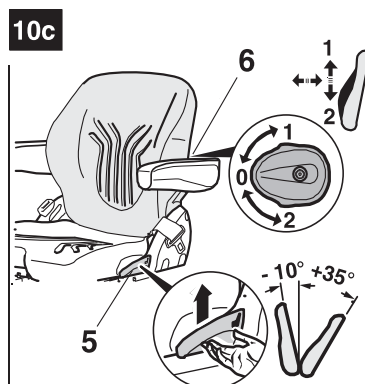
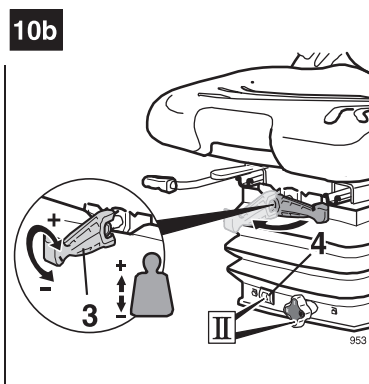
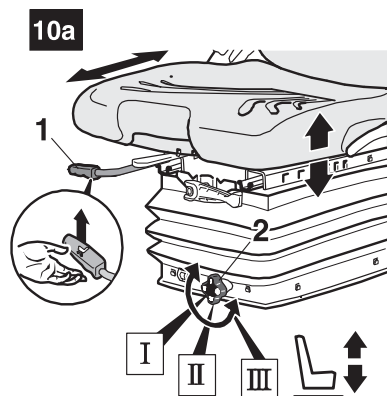
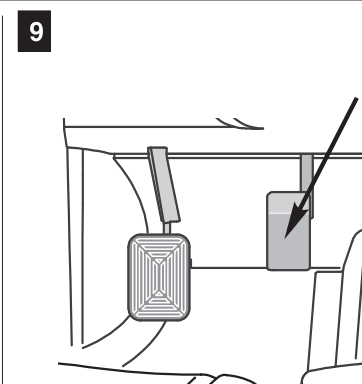
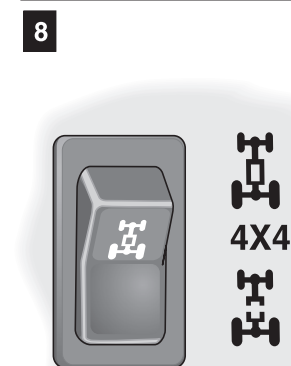
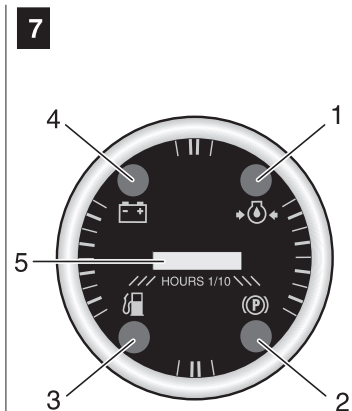
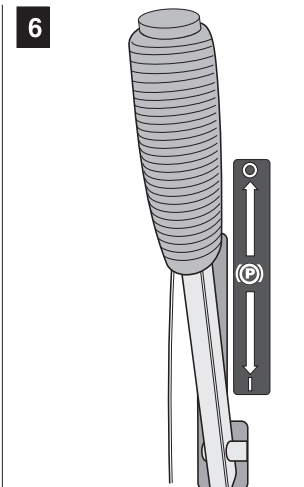
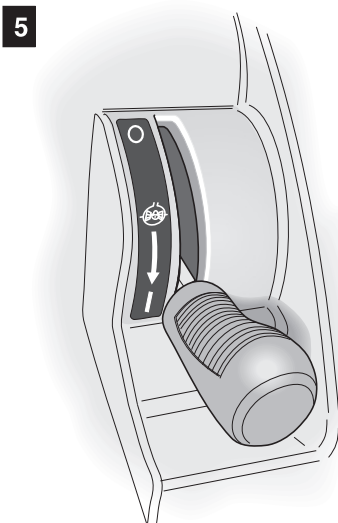


3

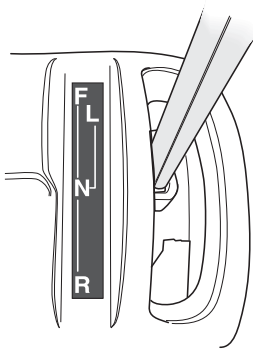


4

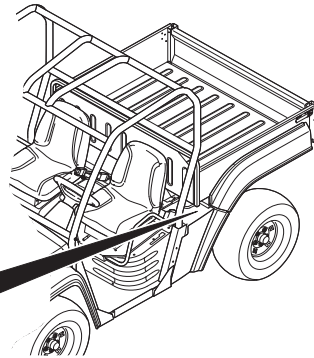
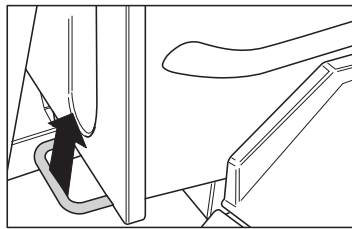




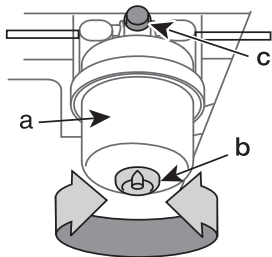
11



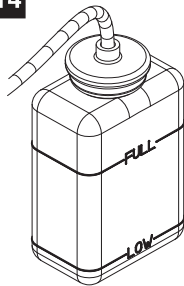
12



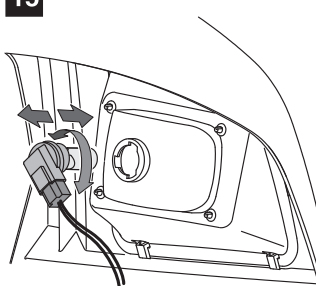
13



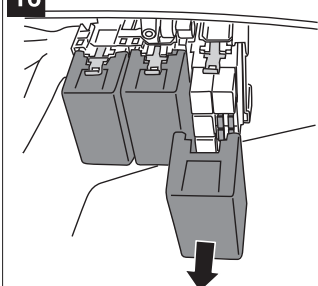
14



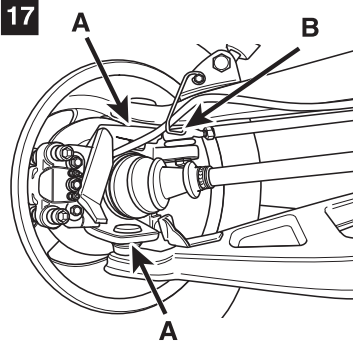
15



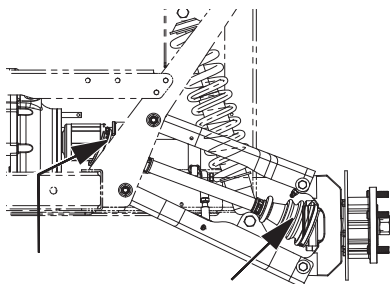
16



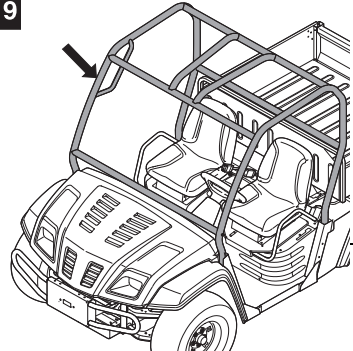
17



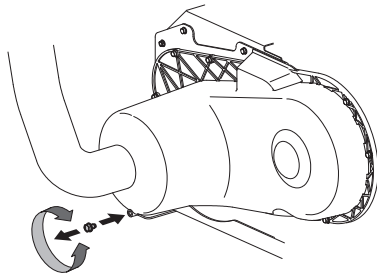
18



19



20



21





## English

(Original operating instructions)



## Français

(Notice d'instructions d'origine)



## Deutsch

(Originalbetriebsanleitung)



## Nederlands

(Originele gebruiksaanwijzing)



## Italiano

(Istruzioni per l'uso originali)



## Svenska

(Originalbruksanvisningen)



## Dansk

(Originale driftsvejledning)



## Innehållsförteckning

För din säkerhet . . . . .	79
Varningstecken . . . . .	81
Manöverorgan . . . . .	82
Handhavande . . . . .	84
Transport . . . . .	86
Rengöring/skötsel . . . . .	87
Förvaring . . . . .	89
Garanti . . . . .	89
Information rörande motorn . . . .	89
Felsökning . . . . .	89

## Data på typskylten

Dessa uppgifter är mycket viktiga för senare identifiering vid beställning av reservdelar och för kundtjänsten. Typskylten sitter under förarsätet. Anteckna alla data på typskylten i nedanstående ruta.

Dessa och andra uppgifter rörande fordonet återfinns på den separata CE försäkran om överensstämmelse som är en beståndsdel av denna bruksanvisning.

## För din säkerhet

### Rätt användning

Detta fordon är avsett som  
– transport- och dragfordon,  
– enligt beskrivningen och  
säkerhetsanvisningarna i denna  
bruksanvisning.

Detta fordon är i standardutförandet ej godkänt för körning på allmän väg.

För drift på allmän väg måste fordon vara utrustade på föreskrivet sätt. Beakta alla för körning på allmän väg gällande föreskrifter.

Beakta gällande föreskrifter.

All annan användning gäller som ej avsedd. Användaren är ansvarig för eventuella person- och saksador.

Vid egenmäktiga förändringar på fordonet ikläder sig tillverkaren inget ansvar för därur resulterande skador.

Detta fordon är ej godkänt för persontransport (förutom förare och 1 passagerare).

### Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs innan fordonet tas i bruk noggrant igenom och följ denna bruksanvisning.

Informera även andra användare om rätt användning.

Använd fordonet endast i av tillverkaren föreskrivet och levererat tillstånd.

Förvara alltid bruksanvisningen på säker och lättåtkomlig plats.

Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid försäljning.

Reservdelar måste uppfylla tillverkarens krav. Använd därför endast originalreservdelar eller av tillverkaren godkända reservdelar.

Låt endast fackverkstad utföra eventuella reparationer.

### Före användning

Personer som använder fordonet får ej vara påverkade av t ex alkohol, droger eller medicin.

Minderåriga under 16 år får ej använda fordonet. Beakta lokala bestämmelser rörande minimi-åldern.

Gör dig förtrodd med alla anordningar, manöverorgan och funktioner innan arbetet påbörjas. Använd maskinen endast i felfritt tillstånd.

Gör inga ändringar på fordonet resp på motorns inställning.

Driftegenskaperna ändras i förhållande till den aktuella lasten.

Tung last påverkar fordonets styrning, bromsning, stabilitet och allmänna köregenskaper.

Detta fordon förhåller sig annorlunda än en normal personbil. Vid plötsliga vändmanövrer vid hög hastighet eller andra häftiga styr- eller bromsmanövrer kan du tappa kontrollen över fordonet och det kan t o m välta.

Vänd därför endast vid sänkt hastighet och undvik häftiga styr- och bromsmanövrer.

Vid arbete i närheten av allmän väg och när denna korsas måste trafiken beaktas.

Det är förbjudet att medföra mer än en passagerare. Fordonet är endast konstruerat för två personer – föraren och en passagerare.

Transport av personer på flaket eller andra ställen är förbjudet.

Under körning får inga lemmar sticka ut utanför fordonets sidor. Föraren och passageraren måste under körning ha säkerhetsbältet på.

Vid körning måste föraren sitta på förarsätet och hålla ratten med båda händerna.

Föraren måste sitta riktigt på sätet och ha båda fötterna på fotstödet. Fotutrymmet och området kring pedalerna ska hållas rena.

### Under arbetet

Använd ej fordonet för andra än avsedda ändamål. Det handlar om ett nyttofordon och inte om ett fritidsfordon eller leksak.

Övermodigt tidsfördriv kan leda till fara för liv och lem.

Kontrollera före start alltid området i fordonets omedelbara närhet, särskilt vid backning. Kontrollera vid backning alltid området bakom fordonet så, att inga olyckor sker.

Inga personer får uppehålla sig inom körområdet. Undvik att köra genom vattenpölar, eftersom du därvid kan tappa kontrollen över fordonet.

Använd alltid föreskriven belysning vid arbete under dåliga siktförhållanden.

Stig aldrig på eller av så länge fordonet är rörelse eller i drift.

Undvik ryckig start, bromsning eller vändning och vänd alltid endast på jämna ytor.

Dra alltid ut tändnyckeln om fordonet måste lämnas utan uppsikt.

Vrid tändnyckeln till STOPP-läget, dra åt parkeringsbromsen och dra ut tändnyckeln.

Kontrollera före körning den fria höjden under låga grenar eller trådar för att utesluta att föraren stöts av fordonet.

Felaktig användning av fordonet eller slarvig skötsel kan leda till att fordonets prestationsförmåga minskas eller till personskador.

Vid rengöring, skötsel, inställning och reparation liksom vid montering av tillbehör och lastning och avlastning får motorn ej vara igång.

Stanna fordonet och stäng av motorn om fordonet stött emot ett främmande föremål. Kontrollera fordonet och låt en fackverkstad reparera eventuella skador.

## Arbete på sluttningar

Vid arbete på sluttningar uppstår de flesta situationerna, vid vilka man kan tappa kontrollen över fordonet och eventuellt välta med det.

Detta kan leda till fara för liv och lem.

Använd aldrig fordonet på sluttningar med mer än 15° (26 %) lutning. Var alltid särskilt försiktig vid arbete på sluttningar.

Rätt tillvägagångssätt:

1. Kör aldrig på tvären på en sluttning utan alltid uppåt och nedåt. Var ytterst försiktig vid riktningsändringar.
2. Kör alltid långsamt och försiktigt på sluttningar. Kör alltid med anpassad hastighet vid utförskörning – använd motorbromsen.
3. Kör alltid långsamt och kontinuerligt på sluttningar. Undvik att starta och stanna ofta.
4. Arbeta ej på halkiga eller ojämna sluttningar.
5. Var särskilt försiktig vid körning med last. Lasten påverkar fordonets stabilitet. Fördela därför lasten jämnt över hela flaket och surra fast den.

## Faror och felaktigt handlande

1. Undvik fördjupningar i marken, diken och strandområden. Fordonet kan eventuellt välta.
2. Undvik ryckig start och bromsning på sluttningar. Var därvid särskilt försiktig vid riktningsändringar.
3. Undvik situationer vid vilka fordonet stannar tvärs mot sluttningen – fordonet kan välta. Om en vändning är oundviklig – kör långsamt och vänd mycket försiktigt.
4. Transportera ej last på sluttningar och använd inte fordonet som dragfordon på sådana.

## Barn

Om barn finns i närheten, måste föraren vara särskilt uppmärksam så, att inga olyckor sker.

Håll barn på avstånd från fordonet och uppmana en vuxen person att hjälpa till med detta.

Stanna genast fordonet om ett barn trots det kommer in i fordonets arbetsområde. Det är förbjudet att transportera barn på fordonet, eftersom dessa kan falla av och ådra sig svåra skador.

Var särskilt försiktig i närheten av infarter, dörrar, buskar eller andra föremål som skymmer sikten. Dra ut tändnyckeln när du lämnar fordonet.

Barn får inte transporteras på flaket eller på andra ställen utom på passagerarsätet. Småbarn bör överhuvudtaget inte transporteras, eftersom dessa kan falla av.

## Tillåten fordonsbelastning

Tillåten totalvikt:	1315 kg
Max lastkapacitet:	500 kg <sup>1)</sup>
Max last på flaket:	408 kg
Max tillåten axellast:	
– framåt	700 kg
– bakåt	850/900 kg <sup>2)</sup>

1) Omfattar förare, passagerare, tillbehör och last.

2) Beroende på däcktyp

Överskrid aldrig max tillåten vikt. Lasten måste fördelas jämnt och säkras.

Lasten får ej transporteras på flakets bakre ända. Om lasten glider framåt, kan förare och passagerare skadas. Kör ej med last som sticker ut över flakets sidor.

Kör långsamt. Tung last påverkar styrning, bromsning, stabiliteten liksom fordonets allmänna vägförhållande.

Transportera endast kontrollerbart gods.

Undvik abrupt start, bromsning och vändning, vid vilka lasten kan rutscha.

## Tömning av flaket

Ställ fordonet på en jämn yta och dra åt parkeringsbromsen.

Vid modeller med manuell tömning måste flaket först tömmas.

Fordonet får ej köras med lyft flak.

Under drift måste flaket vara låst med en regel. Kontrollera att regeln sitter riktigt.

Vid modeller med elektrisk flaklyft:

1. Sitt kvar på förarsätet.
2. Närma dig inte flaket. Andra personer måste hållas på säkert avstånd.
3. När flaket lyfts, måste bakhjulen stå på en fast och jämn yta, annars kan fordonet välta.

## Körning med släp

Max tillåten totalvikt (fordon med last + släpvagn med last):	2100 kg
Dragen last: <sup>1)</sup>	
– utan broms	600 kg
– med broms	1100 kg
Släpkopplingens max stödlast:	100 kg

<sup>1)</sup> Omfattar släpvagn och last.

Använd endast för detta fordon godkända draganordningar. Använd uteslutande godkända släpvagnar.

Kör särskilt försiktig och långsamt vid körning med släpvagn.

Räkna med en längre bromssträcka. Se till att lasten är jämnt fördelad.



Vid sluttningar med mer än 9° (15%) stigning får släpvagnslast ej transporterats. Vid utförskörning eller i kurvor påverkar lasten släpvagnens och därmed även fordonets våghållning, varigenom föraren kan tappa kontrollen över fordonet (dvs reducering av bromseffekten, och manövreringsförmågan, släpvagnen slår ut och båda fordonen kan vältas).

## Bränslehantering

Explosions- och brandfara.

Bränsle-/bensinångor är explosiva och bränsle mycket lättantändligt. Förvara bränslet endast i därför tillåtna behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t ex ugnar, varmvattenberedare).

Fyll tanken före start. Bränsletanken ska alltid vara stängd när motorn är igång eller fortfarande varm.

Fyll endast på bränsle vid frånslagen och avställd motor. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök ej.

Tanka fordonet endast utomhus.

Starta ej motorn om bränsle runnit över. Avlägsna fordonet från den bränsleförorenade ytan och vänta tills bränsleångorna avdunstat.

För att minska brandfaran – håll följande delar fria från gräs och olja: Motor, avgasrör, batteri och bränsletank.

Tanka ej motordrivna redskap eller bränslebehållare på flaket/släpet.

Tanka dessa endast när de står på fast mark.

Fyll på bränsle till max 2,5 cm under påfyllningsrörets underkant.

Stäng tanklocket ordentligt efter varje tankning.

Varken fordon eller bränsle får ställas upp eller förvaras i rum med öppen eld, gnist- eller flambildning som t ex i närheten av värmeelement, kaminer, torkanläggningar eller andra gasförbrukare.

## Övriga anvisningar

Berör aldrig avgasrör eller ljuddämpare så länge motorn är igång eller kort efter den stängts av. Risk för brännskador.

Gör en noggrann okulärbesiktning av fordonet före varje användning.

Följ anvisningarna för kontroll och skötsel i denna bruksanvisning.

Vid vattenkylda motorer står motor-kylsystemet under tryck.

Öppna aldrig kylarlocket!!

Avvikande hydraulvätska kan försaka svåra skador.

Försök aldrig att söka otäta ställen med handen!

## Före alla åtgärder på maskinen

Skydda dig mot skador.

Före alla åtgärder på detta fordon

- stäng av motorn
- dra ur startnyckeln
- dra åt parkeringsbromsen
- vänta tills alla rörliga delar står stilla och motorn svalnat.

## Efter arbetet

Lämna aldrig fordonet förrän du stängt av motorn, dragit åt parkeringsbromsen och dragit ut tändnyckeln.

## Säkerhetsanordningar

### Störtbåge och säkerhetsbälte

Fordonet är utrustat med en störtbåge (bild 19) och säkerhetsbälten (höftbälten). Tillsammans bildar de ett optimalt skydd för föraren och passageraren.



- *Vidta inga förändringar på störtbågen/säkerhetsanordningarna.*
- *Fäst ingen last eller delar på störtbågen.*
- *Förare och passagerare måste sätta på säkerhetsbältet före start.*



*Vid skada eller efter en olycka måste störtbågen och säkerhetsbältena kontrolleras av en fackverkstad och eventuellt bytas ut. Reparera ej själv.*

## Säkerhetsspärrsystem

Säkerhetsspärrsystemet gör att motorn endast kan startas när körspaken står i neutralläget **N**.

Säkerhetsspärrsystemet stänger av motorn när körspaken vid aktivering av parkeringsbromsen inte står i neutralläget **N**.

## Varningstecken

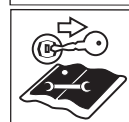
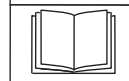
### Skyltar på maskinen

På fordonet sitter skyltar med olika tecken. Teckenförklaring:



OBS!

Läs bruksanvisningen före drifttagning!



Dra ut tändnyckeln före varje åtgärd på maskinen. Beakta bruksanvisningen.

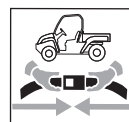


Personer som är påverkade av berusningsmedel (t ex alkohol, droger eller läkemedel) får ej använda fordonet.



Minderåriga under 16 år får ej använda fordonet. Beakta lokala bestämmelser gällande användarens minimiålder.

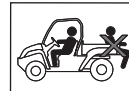
Varning för heta ytor!

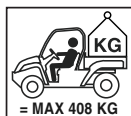


Skaderisk! Förare och passagerare måste sätta på säkerhetsbältet före start.



OBS! Risk för skada! Endast en person per säte får transporteras. Det är förbjudet att transportera personer på flaket eller andra ställen än de monterade sätena. Kör försiktigt.





Flakets tillåtna max last på 408 kg får ej överskridas.



Tanka ej motordrivna redskap eller bränslebehållare på flaket/släpet.



OBS! Skaderisk p g a att man faller av eller att fordonet välter. Kör ej på sluttningar med en stigning på mer än 15° (26%).



Transportera ej last på släpvagnen vid en stigning på mer än 9° (15%).



Skaderisk! Var försiktig när flaket sänks. Se till att flaket är riktigt låst.



Kör aldrig med lyft flak.



Håll alltid dessa skyltar i ett läsbart tillstånd.

## Tecken i bruksanvisningen

I denna bruksanvisning används följande tecken:



### Fara

Detta tecken varnar för risker för personskada i samband med det beskrivna arbetet.



### OBS

Detta tecken varnar för risker för saksador i samband med det beskrivna arbetet.



### Tips

Markerar viktig informationen och användning.

## Positionsangivelser

Positionsangivelserna (tex vänster, höger) är alltid sedda från föraren.

## Avfallshantering

Förpackningsrester, förbrukade maskiner osv ska hanteras enligt gällande avfallsföreskrifter.

## Manöverorgan



### OBS. Skador på maskinen.

Här beskrivs först manöverorganens funktion. Utför ännu inga funktioner!



### Tips

Bilder kan i detaljer avvika från det aktuella fordonet.



Bild 1

- A Omkopplare för begränsningslampor (tillval)
- B Tändningslås
- C Kontrollampa blinker (tillval)
- D Blinkeromkopplare (tillval)
- E Omkopplare för varningsblikker (tillval)
- F Bromspedal
- G Spak för differentialspärr (tillval)
- H Parkeringsbroms
- I Kombiinstrument
- J Varningslampa motortemperatur (tillval)
- K Omkopplare för fyrhjulsdrift (tillval)
- L 12 V-anslutningsuttag
- M Kontrollampa släpvagnsbelysning (tillval)
- N Kontrollampa fordonsbelysning (tillval)
- O Signalhorn (tillval)
- P Körpedal
- Q Sätteställningsspak
- R Körspak
- S Burkhållare
- T Bältlås
- U Tanklock
- V Kontrollampa glödstift (endast hos fordon med dieselmotor)
- W Choke (tillval) (endast hos fordon med bensinmotor)



### Tips

För tydlighetens skull är rätt och störtbåge ej avbildade.

## Omkopplare för begränsningslampor (A) (tillval)

Bild 1

☞ Används för att koppla till och från begränsningslamporna vid tillslagen tändning (under drift).

## Tändningslås (B)

Bild 2

### Starta:

Fordon med dieselmotor:

Vrid nyckeln åt höger till läget 3 mellan ☞ och ☞. När glödstiftets (V) kontrollampa slocknar: Vrid nyckeln till ☞ tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står mellan 3 ☞ och ☞.

Fordon med bensinmotor:

Vrid nyckeln åt höger till ☞ tills motorn är igång och släpp den därefter. Nyckeln står mellan 3 ☞ och ☞.

### Stanna:

Vrid nyckeln åt vänster till ☞.

### Ljus till:

Vrid nyckeln till ☞ (vid till- eller frånslagen motor).

## Kontrollampor för riktningsvisare (C) (tillval)

Bild 3

Funktionsindikering vid aktiv blinker och tillkopplad varningsblikker.

## Blinkeromkopplare (D) (tillval)

Bild 3

Kopplar till och från korriktionsvisaren.

☞ åt höger

☞ åt vänster

## Omkopplare för varningsblikker (E) (tillval)

Bild 3

Kopplar till och från varningsblinkern.

☞ Varningsblikker tillkopplad

## Bromspedal (F)

Bild 4

Används för att bromsa fordonet.

## Spak för differentialspär (G) (tillval)

Bild 5

Spak på I:

Differentialväxeln är spärrad och drivkraften fördelas jämnt på båda hjulen.

Spak på O:

Differentialväxeln ej spärrad.

## Parkeringsbroms (H)

Bild 6

Dra åt parkeringsbromsen:

Ställ körspaken i läge **N**. Tryck ner bromspedalen helt. Dra spaken uppåt (**I**).

### Tips

Kombiinstrumentets kontrollampa (**I**) lyser.

Lossa parkeringsbromsen:

Tryck ner bromspedalen helt, tryck på knappen i spaken och ställ denna nedåt (**O**).

### Tips

Säkerhetsspärssystemet stänger av motorn när körspaken vid aktivering av parkeringsbromsen inte står i neutralläget **N**.

## Kombiinstrument (I)

Bild 7

Kombiinstrumentet kan beroende på utförande bestå av följande komponenter:

Oljetryck (1):

Stäng genast av motorn och kontrollera oljenivån om denna lampa lyser när motorn är igång. Uppsök verkstad vid behov.

Broms (2):

Kontrollampen lyser när parkeringsbromsen är åtdragen.

Bränsle (3):

Kontrollampen tänds när tanken är nästa tom. Fyll genast på bränsle.

Batteriladdning (4):

Om kontrollampen lyser när motorn är igång, laddas batteriet ej tillräckligt. Uppsök verkstad vid behov.

Drifttimmätare (5):


Visar antalet drifttimmar i timmar och  $\frac{1}{10}$  timmar på displayen.

### Tillvalsfunktioner:

- När tändningen slås till visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar.
- Drifttimmarna räknas alltid, utom när startnyckeln står på "Stopp" eller är utdragen.
- Var 50:e driftimme (beroende på utförande) visas "CHG/OIL" (dags för oljebyte) under 5 minuter på displayen. Detta meddelande visas under de närmaste 2 drifttimmarna. Oljebytesintervall, se motorhand-boken.

## Varningslampa motor-temperatur (J) (tillval)

Bild 1

 Stäng genast av motorn och låt den svalna om kontrollampen lyser när motorn är igång.

## Omkopplare för fyrhjulsdrift (K) (tillval)

Bild 8

För till- och frångkoppling av fyrhjulsdriften.



Fyrhjulsdrift tillkopplad



Fyrhjulsdrift frångkopplad

## 12 volts anslutningsuttag (L)

Bild 1

Används för att ansluta tillbehör som behöver en strömkälla på max 12 V/5 A.


## Kontrollampa släpbelysning (M) (tillval)

Bild 1

Tänds när en glödlampa i släpbelysningen är defekt.


## Kontrollampa fordonsbelysning (N) (tillval)

Bild 1

 Lyser vid tillslagen tändning och under drift när begränsningslamporna lyser.

## Signalhorn (O) (tillval)

Bild 1

 Tryck på för att avge en varningssignal.

## Körpedal (P)

Bild 9

Tryck körpedalen framåt. Ju mer framåt desto högre hastighet.

### OBS

*Fordonet stannar inte när körpedalen släpps! Tryck på bromspedalen (F) för att stanna.*

## Förarsäte (Q)

Bild 1

Beroende på utförande är förarsätet inställbart. Beakta förarsätets separata bruksanvisning. Sätteställning, se "Handhavande".

### OBS

*Sätet måste ställas in innan körning påbörjas. Inställning får ej göras under körning.*

## Körspak (R)

Bild 11

Spaken används för att ställa in körriktning och max hastighet:

F = framåt/snabbt

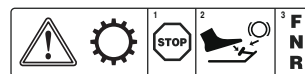
L = framåt/långsamt

N = neutralläge

R = bakåt/långsamt

\* Beroende på modell. Hos fordon utan L-läge finns det endast ett körläge framåt "F".

### OBS



*Före varje växling måste bromspedalen tryckas och fordonet stå stilla.*

## Burkhållare (S)

Bild 1

För att hålla burkar med ej alkoholhaltiga drycker.

## Bältlås (T)

Bild 1

Används för att låsa säkerhetsbältet.

## Tanklock (U)

Bild 1

För att stänga bränsletanken.

## Kontrollampa glödstift (V)

(endast hos fordon med dieselmotor)

Bild 1

☞ Tänds vid tillkopplad tändning och slocknar när glödstiftet uppnått tillräcklig temperatur för motorstart (se "Motorstart").

## Choke (W) (tillval)

(endast hos fordon med bensinmotor)

Bild 21

Dra ut choken för start med kall motor.

## Flak

Bild 12

Innan flaket höjs måste det lastas av. Dra i spärren och lyft flaket med handtaget. Lyftet stöds av en gastryckscylinder. När flaket är lyft, är motorn åtkomlig.

Hos modeller med elektrisk lyft, kan denna användas för att tömma flaket.



### **OBS:**

Överskrid aldrig fordonets tillåtna maxvikt och flakets max bärförmåga.

## Omkopplare för elektrisk flaklyft (tillval)

Bild 1

Omkopplaren sitter på instrumentbrädans högra sida och används för att höja och sänka flaket.

## Omkopplare för 12-volts anslutningsuttag bak (tillval)

Bild 1

Omkopplaren sitter på instrumentbrädans vänstra sida och används för till- och fränkoppling.

## Omkopplare för extra-belysning (tillval)

Bild 1

Omkopplaren sitter på instrumentbrädans vänstra sida och används för till- och fränkoppling.

## Handhavande

Beakta även anvisningarna i motorhandboken!



### **OBS**

*Detta fordon är i standardutförandet ej godkänt för körning på allmän väg. För drift på allmän väg måste fordon vara utrustade på föreskrivet sätt. Beakta alla för körning på allmän väg gällande föreskrifter. Beakta gällande föreskrifter. Det är nödvändigt att känna till och följa alla för detta fordon gällande föreskrifter.*



### **Kvävningsrisk genom koldioxid**

Låt motorn endast vara igång utomhus.



### **Explosions- och brandfara**

*Bränsle- och bensinångor är explosiva och lättantändliga.*

*Fyll på bränsle innan motorn startas. Bränsletanken ska alltid vara stängd när motorn är igång eller fortfarande varm.*

*Fyll endast på bränsle vid frånslagen och avsvanad motor. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök ej. Tanka endast utomhus.*

*Starta ej motorn om bränsle runnit över. Skjut bort fordonet från det bränsleflörensade området och vänta till bränsleångorna fördunstat. För att undvika brandrisk ska följande delar hållas fria från gräs och olja: Motor, avgasrör, batteri och bränsletank.*

*Tanka ej motordrivna redskap eller bränslebehållare på flaket/slåpet.*



### **Skaderisk genom defekt fordon**

*Använd traktorn endast i felfritt tillstånd. Gör en okulärbesiktning före varje start. Kontrollera särskilt säkerhetsanordningarna, manöverorganen och skruvförbanden. Byt ut defekta delar innan fordonet används.*



### **Arbetstider**

Kontrollera hos ansvarig myndighet under vilka tider fordonet får användas.

## Tankning och kontroll av oljenivå



### **Tips**

Motor bör på fabriken ha fyllts med olja – kontrollera för säkerhetsskull och fyll på olja vid behov.

- Tankning. För bränslesort, se motorhandboken.
- Fyll bränsletanken upp till max 2,5 cm under påfyllningsrörets underkant.
- Stäng tanklocket ordentligt.
- Kontrollera oljenivån. Den måste ligga mellan "Full/Max."- och "Add/Min."-markeringen (se även motorhandboken).

## Kontroll av däckens lufttryck



### **Tips**

Av produktionsskäl kan däcktrycket vara högre än nödvändigt.

- Fyll därför alla däck jämnt med ett tryck på ca 1,0–1,2 bar.

## Sätesinställning

Beroende på utförande är förarsätet inställbart. Beakta förarsätets separata bruksanvisning.

## Inställning i längsriktning

Bild 10a

- Ta plats på förarsätet.
- Dra spaken (1) uppåt och ställ sätet i önskat läge.
- Släpp spaken och låt sätet snäppa fast genom lätta fram- och tillbakarörelser.

## Höjdställning

Bild 10a

- Ta plats på förarsätet.
- Vrid knappen (2) till önskat läge.
  - I – Lägsta läge
  - II – Mellanläge
  - III – Högsta läge



### **Tips**

Efter varje höjdställning måste sätets hårdhet (viktanpassning) ställas in.

## Inställning av sätets hårdhet

Bild 10b

- Ta plats på förarsätet.
- Sväng spaken (3) framåt så, att spaken ej berör sätet vid vridning.
- Hårdare säte:  
Vrid spaken medurs.
- Mjukare säte:  
Vrid spaken moturs.
- Sväng tillbaka spaken.

### Tips

Rätt förarvikt är inställd när det inställda höjdläget (I, II eller III) syns i displayen (4).

## Ryggstödsinställning (beroende på utförande)

Bild 10c

- Ta plats på förarsätet.
- Dra spaken (5) uppåt och ställ ryggstödet i önskat läge.
- Släp spaken och låt ryggstödet snäppa fast.

## Inställning av svankstödet (beroende på utförande)

Bild 10c

- Vrid knappen (6) till önskat läge.  
0 – Ingen välvning  
1 – Max välvning uppe i ryggstödet  
2 – Max välvning nere i ryggstödet

## Motorstart



- Ta plats på förarsätet.
- Ställ körspaken i neutralläge **N**.

### Tips

Motorn kan inte startas om körspaken inte står i neutralläget **N**.

- Tryck ner bromspedalen helt och arretera parkeringsbromsen.





## Fordon med dieselmotor:

- Vrid tändnyckeln åt höger till ett läge mellan  och .
- Dieselmotorer måste förvärmas före start. När den för motorstart nödvändiga temperaturen uppnåtts, slocknar glödstiftets kontrollampa (V).

### Tips

En varm motor måste inte förvärmas.





När glödstiftets kontrollampa slocknat:

- Vrid tändnyckeln kort till  tills motorn startar (1 startförsök max 10 sekunder). Vänta 1 minut till nästa försök.
- När motorn är igång:  
Vrid tillbaka nyckeln mellan  och .
- För att köra med ljus:  
Vrid tillbaka nyckeln till .

### Tips

Kör ej motorn med full last förrän den är varm.


## Fordon med bensinmotor:

- Dra ut choken vid kall motor.
- Vrid nyckeln åt höger till  tills motorn är igång (ett startförsök max 10 sek) Vänta 1 minut till nästa startförsök.
- När motorn är igång:  
Vrid tillbaka nyckeln mellan  och .
- Tryck in choken långsamt.
- För att köra med ljus:  
Vrid tillbaka nyckeln till .

### Tips

Kör ej motorn med full last förrän den är varm.

## Stanna motorn

- Ställ tändnyckeln på .
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen.

## Körning

### Tips

Var särskilt försiktig vid backning. Ändra ej körriktning utan att först ha stannat fordonet.

- Ställ in förarsätet.
- Ställ in och ta på bältet.
- Starta motorn på angivet sätt.
- Tryck ner bromspedalen helt och lossa parkeringsbromsen.
- Ställ körspaken i önskat läge F/L/R.
- Lossa bromspedalen och tryck samtidigt långsamt på körpedalen tills önskad hastighet uppnåtts. Se till att framhjulen står i rätt riktning innan du startar.

### Tips


Körspaken bör stå i läge "L" (såvida sådan finns) vid körning på sluttning och på ojämn mark.

## Stanna fordonet


- Släpp körpedalen och tryck på bromspedalen tills fordonet står stilla.
- Ställ körspaken på **N**.

## Fyrhjulsdrift (tillval)

Bild 8

- Stanna fordonet eller sänk hastigheten.
- Ställ omkopplaren för fyrhjulsdrift på  för att aktivera fyrhjulsdriften.

För att avaktivera fyrhjulsdriften:

- Ställ omkopplaren för fyrhjulsdrift på  för att koppla från fyrhjulsdriften.

Aktivera först fyrhjulsdriften vid svåra situationer (sitter fast i lera, starkt stigande sluttning med ojämn mark). Aktivera inte differentialspärren förrän det är nästan omöjligt att komma fram med fyrhjulsdrift.

## Tillkoppling av differentialspärren (tillval)

### OBS.

**Olycksrisk och skador på fordonet.**

- Koppla endast till differentialspärren när traktorn står stilla.
- Använd ej differentialspärren vid körning på allmän väg och vid hög hastighet (styrningen påverkas - olycksrisk).

Bild 5

- Stanna fordonet.
- Ställ körspaken på **N**.
- Dra differentialspärrens spak bakåt tills den stannar kvar i det bakre läget **I**. Differentialspärren är aktiverad (jämn kraftöverföring på båda bakhjulen).



## Frånkoppling av differentialspärren (tillval)

Bild 5

- Stanna fordonet.
- Ställ körspaken på **N**.
- Tryck differentialspärrens spak framåt tills den stannar kvar i det främre läget **O**. Differentialspärren är frånkopplad.

## Höjning och sänkning av flaket

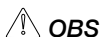


### OBS

Vid höjning och sänkning av flaket måste fordonet stå på ett jämnt och fast underlag och parkeringsbromsen vara åtdragen.

## Manuell höjning/sänkning

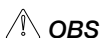
Bild 12



### OBS

Flaket får endast höjas och sänkas manuellt när det är tomt.




- Stäng av motorn och dra åt parkeringsbromsen.
- Lasta av flaket för hand.
- Lås upp flaket genom att dra i spärren.
- Lyft flaket med hjälp av handtaget.
- Sänk flaket genom att trycka det nedåt. Se till att det spärras riktigt!



### OBS

Kör endast med fordonet när flaket är nedfällt och låst.


## Elektrisk lyft (tillval)

- Vrid tändnyckeln åt höger till ett läge mellan  och .
- Hög flaket genom att trycka på knappen för den elektriska lyften och håll denna tryckt tills önskad eller max höjd nåtts.
- Vrid tändnyckeln till .



### Tips

Ett knattrande ljud visar att flaket har lyfts så långt det går. Samma ljud hörs när flaket når det lägsta läget när det sänks. Detta ljud hörs också när lyftanordningens kapacitet överskrids.

- Sänk flaket genom att trycka på undre delen av den elektriska lyftens omkopplare.
- Ställ tändnyckeln på .

## Avlastning av flaket



### OBS

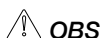
- När det lastade flaket höjs, förskjuts fordonets tyngdpunkt. Därför får bakhjulen ej stå på lutande eller ojämnt underlag. Flakets vikt kan förorsaka att fordonet välter bakåt.
- Ett lastat flak kan ha en avsevärd vikt. Försök ej att höja flaket manuellt om fordonet inte är utrustat med elektrisk lyft.
- Stoppa genast avlastningen med elektrisk lyft om lyftkopplingen börjar glida (ett knattrande ljud hörs). Sänk flaket igen och lasta av överskottslasten för hand.
- Backa till avlastningsplatsen och dra åt parkeringsbromsen. Stäng av motorn.
- Fäll ner baklämmen.
- Lasta av flaket: För hand, Med elektrisk lyft.



### Tips

Hos modeller med elektrisk lyft höjer man flaket och sänker det igen efter avlastningen.

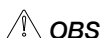
- Lås baklämmen.



### OBS

Kör endast med fordonet när flaket är nedfällt och låst.

## Lasta flaket



### OBS

- Felaktig lastning gör fordonet instabilt. Lösa/rörlig last måste säkras. Lasten måste fördelas jämnt på flaket. Och får ej sticka ut över lämmarnas höjd eller bredd.
- Kontrollera före lastning att flaket är säkert låst.
- All last ska surras så, att den inte kan rutscha.
- Överskrid ej flakets tillåtna lastkapacitet på 408 kg.
- Transportera ej gods med större yta än flaket.
- Fördela godset jämnt på flaket.
- Reducera hastigheten och vikten vid körning på ojämn mark. Kör försiktigt vid materialtransport.

## Dragen last – släp



### OBS

- Kör långsamt vid körning med släp så, att du inte tappar kontrollen över fordonet.
- Last får ej dras på sluttningar med mer än 9° (15%) lutning.
- Använd endast för fordonet godkända draganordningar.
- Överskrid aldrig max tillåten släplast (släpvagnens nettovikt plus lastens vikt) på 600 kg (utan broms) resp 1100 kg (med broms).
- Överskrid inte släpkopplingens max tillåtna stödvikt på 100 kg.
- Kör långsamt när du drar tung last. Räkna med en längre bromssträcka. Kör med sådan hastighet att du inte tappar kontrollen över fordonet.
- Kör särskilt försiktigt på sluttningar. Lastens vikt påverkar fordonet med drag- och tryckkraft, vilket kan leda till att man tappar kontrollen över fordonet (reducerad broms- och styrningsförmåga).



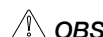
### Tips

När hinder körs över (t ex högre skenor vid järnvägsövergångar) kan starka krafter påverka släpvagnen. Vid arbete i sådana områden rekommenderar vi för fordonet godkända draganordningar med kul- eller klokoppling.

## Parkering

- Stanna fordonet
- Ställ körspaken på **N**.
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln.

## Transport



### OBS

Fordonet får ej bogseras (risk för skada på växeln). Transportera det på släp med tillräcklig lastförmåga eller på en lastbil.

- Ställ vid transport växelspaken på framåt (F) eller bakåt (R).
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Surra fast fordonet på släpvagnen eller lastbilens med remmar, kedjor eller linor.

## Rengöring/skötsel



### Fara

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart.

Skydda dig mot skador. Före alla åtgärder på fordonet:

- Stänga av motorn,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Dra ut tändnyckeln,
- Vänta tills alla rörliga delar står stilla; motorn måste ha svalnat.

## Rengöring



### OBS

Använd ej högtryckstvätt för rengöring.

Ett smutsigt fordon kan leda till materialskador och påverka funktionen.

- Rengör om möjligt direkt efter användning.

## Skötsel

Beakta skötselföreskrifterna i motorhandboken.

Låt en fackverkstad kontrollera fordonet en gång om året.



### OBS

#### Fara för miljön genom motorolja

Hantera den förbrukade oljan enligt gällande avfallsföreskrifter.

#### Fara för miljön genom batterier

Förbrukade batterier får ej kastas i hushållssoporna utan måste hanteras enligt gällande avfallsföreskrifter. Hantera förbrukade batterier enligt gällande avfallsföreskrifter. Demontera batteriet innan fordonet skrotas.

## Skötseltabell

Underhållsarbete	Före varje användning	Efter de första 10 tim	Var 50:e tim	Var 100:e tim eller årligen	Var 500:e tim eller vartannat å
Dra åt hjulbultarna		•			
Kontroll av drivremmen		•	•		
Kontrollera kylvätskenivån, fyll på vid behov (beroende på motortyp)	•				
Byt kylvätska (beroende på motortyp) <sup>1)</sup>					•
Kontrollera kylsystemet (beroende på motortyp) <sup>1)</sup>				•	
Kontrollera växellådsoljan <sup>1)</sup>				•	
Byt växellådsolja <sup>1)</sup>			• <sup>2)</sup>		•
Tappa av kondensatet i dieselfiltret (endast hos fordon med dieselmotor)	•				
Tappa av kondensat/vatten ur variatorskyddet			• <sup>3)</sup>		
Byt bränslefilter <sup>1)</sup>					•
Kontrollera drivanordningens manschetter			•		
Kontroll av kulleterna				•	
Kontrollera hjulupphängning och drivanordningar <sup>1)</sup>				•	
Kontrollera störtbågen	•			• <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> Låt en fackverkstad utföra dessa skötselåtgärder.

<sup>2)</sup> Byt växellådsolja efter de första 50 drifttimmarna och därefter var 500:e timme.

<sup>3)</sup> Var 50:e timma eller efter varje körning genom vatten (>30 cm).

Låt en fackverkstad kontrollera fordonet inkl tillbehör en gång per säsong.

Beakta skötselföreskrifterna i motorhandboken.

## Motor

Beakta de i motorhandboken beskrivna service- och skötselanvisningarna.

## Avtappning av kondensat ur dieselfiltret

(endast hos fordon med dieselmotor)

### Tips

Dieselfiltret sitter under passagerarsätet. Tappa av kondensatet (vatten) före motorstarten, med kall motor.

Bild 13

- Lossa vingmuttern på passagerarsätet och fäll upp sätet.
- Placera ett lämpligt kärl under dieselfiltret (a).
- Öppna avloppsventilen (b) genom att vrida den moturs och låt kondensatet rinna ut tills rent dieselbränsle uppträder.
- Stäng avloppsventilen genom att vrida den medurs.
- Öppna luftventilen (c) genom att vrida den moturs.
- Stäng genast luftventilen genom att vrida den medurs när dieselbränsle kommer ut vid luftventilen.
- Fäll tillbaka sätet och säkra det med vingmuttern.

## Tappa av kondensat/vatten ur variatorskyddet.

### Tips

Variatorskyddet sitter under passagerarsätet. Tappa av kondensatet (vattnet) innan motorn startas och vid kall motor.

Bild 20

- Skruva ut avtappningspluggen.
- Tappa av kondensatet/vattnet.
- Skruva in avtappningspluggen igen och dra åt den försiktigt.

## Kontroll av kylvätska

(endast hos fordon med vattenkyld motor)

### OBS

- För lite kylvätska leder till allvariga motorskador.
- Kontrollera innan motorn startas (kall motor).

Fyll vid behov på en blandning av vatten och frostskyddsmedel i förhållandet 1:1.

### Tips

Använd destillerat vatten vid kalkhaltigt eller på annat sätt förorenat vatten. Beakta även frostskyddsmedlets tillverkares anvisningar och anvisningarna i motorhandboken.

Bild 14

- Öppna motorhuven.
- Kontrollera kylvätskenivån vid utjämningsbehållaren.
- Om vätskenivån ligger under LOW-markeringen – öppna behållaren och fyll på kylvätskeblandningen upp till FULL-markeringen.
- Stäng motorhuven. Se till att den snäpper fast ordentligt.

## Kontroll av drivremmen

### Risk för skada genom roterande delar!

Kontrollera innan motorn startas (kall motor).

- Lyft och säkra flaket.
- Rör drivremmen med handen och kontrollera dess tillstånd.
- Låt en fackverkstad byta drivrem vid tydlig nötning eller defekt.

## Byte av strålkastarnas lampor

Bild 15

- Öppna motorhuven.
- Vrid lampenheten ett 1/4 varv åt vänster och ta ut den.
- Byt ut glödlampan mot en lampa med samma effekt.
- Sätt in och säkra lampenheten igen (1/4 varv åt höger).
- Stäng motorhuven. Se till att den snäpper fast ordentligt.

## Byte av säkringar

Bild 16

- Öppna motorhuven. Säkringarna sitter bakom instrumentbrädan.
- Ta av skyddet.
- Byt ut den defekta säkringen mot en med samma amperestyrka.
- Fäst locket igen.
- Stäng motorhuven. Se till att den snäpper fast ordentligt.

## Lufttryck i däck

### OBS

Stå vid pumpning ej framför eller över däck.

Rekommenderat lufttryck i däck är ca 1,0–1,2 bar. För högt lufttryck minskar däckens livslängd. Lufttrycket ska kontrolleras före varje körning.

## Anvisningar för hjulbyte

### OBS

Använd endast godkänd domkraft.

Arbeta säkert. Dra skruvarna/muttrarna endast med en momentnyckel.

Skruvarnas/muttrarnas åtdragningsmoment 88 till 100 Nm.

## Kontroll av kullerna och drivmanschetterna

Bild 17/Bild 18

Kontrollera:

- drivmanschetternas (Bild 18) tillstånd var 50:e drifftimma.
- kullernas tillstånd vid tvärlänkarna (A) liksom vid parallellstagen (B) (Bild 17) var 100:e drifftimma.

Låt en fackverkstad byta ut tydligt slitna och defekta delar!

## Batteri

### Fara

#### Risk för förgiftning och skada genom batterisyra

Använd alltid skyddsglasögon och skyddshandskar. Undvik hudkontakt med batterisyrans. Skölj genast med kallt vatten och uppsök läkare om du får batterisyra i ansiktet eller ögonen. Vid oavsiktlig förtäring av batterisyra: Drick mycket vatten och uppsök genast läkare. Förvara batterierna utom räckhåll för barn.

### Fara

#### Brandfara, risk explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser.

Rengör genast delar som kommit i kontakt med batterisyra.

Batterisyra verkar korroderande.

Rökning förbjuden och håll avstånd till brännande och heta föremål.



Ladda batterierna endast i väl ventilerade och torra rum.

Kortslutning möjlig vid åtgärder på batteriet. Lägga inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken. Men även ett "underhållsfritt" batteri kräver skötsel för att det ska hålla så länge som möjligt.

Batteriet sitter under förvaringslådan under förarsätet.

- Håll batteriet rent.
- Undvik att luta batteriet. Även ur ett "Förseglat" batteri rinner elektrolytvätska ut om det lutas för mycket.

### **OBS**

Beakta monteringsordningsföljd när batteriet kopplas från eller ansluts.

Montering:

- Anslut först den röda kabeln (+/pluspol) och sedan den svarta kabeln (-/minuspol).

Demontering:

- Lossa först den svarta kabeln (-/minuspol) och sedan den röda kabeln (+/pluspol).

## Användning av starthjälpkabel

### **Fara**

Överkoppla aldrig ett defekt eller fruset batteri med en starthjälpkabel. Se till att maskinerna och kabelklämmorna ej vidrör varandra och att tändningarna är frånkopplade.

- Koppla den röda starthjälpkabeln till det urladdade batteriets och hjälpbatteriets pluspoler (+).
- Koppla den svarta starthjälpkabeln först till hjälpbatteriets minuspol (-). Koppla den andra klämman på motorblockets ram hos fordonet med det urladdade batteriet (så långt från batteriet som möjligt).

### **Tips**

Om hjälpbatteriet sitter i ett fordon, får detta fordon ej startas under starthjälpen.

- Starta fordonet med det urladdade batteriet och dra åt parkeringsbromsen.
- Lossa starthjälpkabeln i omvänd ordning.

## Störtbåge

- Kontrollera störtbågens tillstånd före varje användning. Använd ej fordonet om den är defekt! Uppsök fackverkstad.

## Förvaring

### **OBS**

#### **Materialsador på fordonet**

Förvara fordonet med avsvalnad motor endast i rena och torra rum. Skydda fordonet vid längre förvaring i varje fall mot rost, t ex under vintern.

Efter säsongen eller när fordonet ej används på över en månad:

- Låt alla slitna och defekta delar bytas ut och kontrollera om alla skruvförbanden är riktigt åtdragna.
- Rengör fordon och tillbehör.
- Spreja alla metalldelar med olja eller torka av de med en inoljad trasa för att skydda metalldelarna mot rost.
- Demontera batteriet och förvara det på en torr/sval plats och ladda det varannan månad.
- Stoppa motorn enligt beskrivningen i motorhandboken.
- Förvara fordonet i ett rent och torrt rum.
- Dra åt parkeringsbromsen och dra ut tändnyckeln.
- Bocka upp fordonet på motsvarande stöd vid längre driftuppehåll så, att det inte står med full vikt på däck.

## Garanti

I varje land gäller vår eller importörens garanti.

Störningar på fordonet åtgärdar vi kostnadsfritt inom ramen för garantin, såvida dessa beror på ett material- eller tillverkningsfel. Kontakta vid garantifall handlar eller närmaste representant.

## Information rörande motorn

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Se motortillverkarens medlevererade bruksanvisning.

## Felsökning

### **Fara**

#### **Risk för skada genom oavsiktlig motorstart**

Skydda dig mot skador. Före alla åtgärder på detta fordon

- Stäng av motorn,
- Dra ut tändnyckeln,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Vänta tills alla rörliga delar står stilla; motorn måste ha svalnat.

Störningar under driften har ofta mycket enkla orsaker, vilka du bör känna till och delvis själv kunna åtgärda. Kontakta i tveksamma fall en fackverkstad.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn vill ej starta.	<p>Tanken är tom.</p> <p>Olja eller luft i bränsleledningarna.</p> <p>Bränslefilter tilltäppt.</p> <p>Batteriet avger ingen ström.</p> <p>Lösa eller korroderade batterikontakter.</p> <p>Säkring defekt.</p> <p>Under vintern: Oljan har fel viskositet.</p> <p>Defekt i elstartsystemet.</p>	<p>Fyll på diesel.</p> <p>Uppsök fackverkstad.</p> <p>Uppsök fackverkstad.</p> <p>Kontrollera ladda eller byt batteri.</p> <p>Kontrollera batteriet. Dra åt kontakterna. Rengör korroderade kontakter med trådborste, fäst de igen och fetta in med polfett.</p> <p>Kontrollera och byt vid behov.</p> <p>Se anvisningarna i motorhandboken.</p> <p>Uppsök fackverkstad.</p>
Motorn går ojämnt.	<p>Fel i de elektriska förbindelserna.</p> <p>Choke utdragen (såvida sådan finns).</p> <p>Bränsleledningar täppta.</p> <p>Förrorenat bränsle.</p> <p>Luftfilter mycket smutsigt.</p>	<p>Kontrollera motorinställningen.</p> <p>Tryck in ckoken igen.</p> <p>Uppsök fackverkstad.</p> <p>Uppsök fackverkstad.</p> <p>Rengör eller byt luftfilter (se motorhandboken).</p>
Motorn överhettad. Motortemperaturens varningslampa lyser.	<p>För lite kylvätska (endast hos fordon med vattenkyld motor).</p> <p>Smutsigt/defekt kylsystem.</p> <p>Luftfilter saknas eller är smutsigt.</p> <p>För lite olja.</p>	<p><b>Stäng genast av motorn och låt den svalna!</b></p> <p>Kontrollera, fyll på vid behov.</p> <p>Uppsök fackverkstad.</p> <p>Se motorhandboken.</p> <p>Fyll på olja. Se motorhandboken.</p>
Motorn ryker ovanligt.	<p>För mycket motorolja.</p> <p>Motor defekt.</p>	<p><b>Stäng genast av motorn!</b></p> <p>Kontrollera oljenivån. Se motorhandboken.</p> <p>Låt fackverkstad kontrollera motorn.</p>
Starka vibrationer, ovanliga ljud.	Defekt motor eller chassi.	<p><b>Stäng genast av motorn!</b></p> <p>Uppsök fackverkstad.</p>
Fel i elsystemet.	Säkring defekt.	Byt säkring.
Oljetryckslampan lyser under drift.	För lite olja.	<p><b>Stäng genast av motorn!</b></p> <p>Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.</p> <p>Uppsök ev fackverkstad.</p>
Glödstiftets kontrollampa lyser inte när tändningen är tillslagen.	<p>Glödlampa defekt.</p> <p>Fel i elsystemet.</p>	<p>Uppsök fackverkstad.</p> <p>Uppsök fackverkstad.</p>